本紙定價表
一枚五仙 一ヶ月壹拾五仙
三ヶ月 壹弗五仙 六ヶ月 貳弗
一ヶ年 壹弗五拾仙
廣告料 一割增但し一切前金の事
曉雨城市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎璋

PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

一所になつて散々にけなしたが、婆さんは飽くまで眞面目、どうあつても一言云はねば氣が濟まぬと大骨折で長文の手紙を書上げ、陸軍省宛に郵送した。我々は心竊かに笑つて居た。數日後のこと、朝飯に食堂へ出ると婆さん待構へて居て、ソレ御覽なさいキッチナー將軍が返事をよこしました、陸軍省公用の大型な封筒を鬼の首でも取つた樣に見せびらかす。我々これには一言なく、恐れ入つて返事の文言を讀んで見るに、御書面有難く拜讀仕り候、御忠告の件は尚篤と考慮可仕、先づは御禮のみ如斯御座候敬具、と云ふ風な簡單ではあるが鄭重な挨拶である。タイプライターで叩いた、署名は將軍筆蹟のゴム印を捺した極めて事務的なものであつたが、私は此一葉ノ紙片數行の文字が英國立憲政治の妙諦を啓示する虎の卷であるかの如く感じた。これある哉、これある哉、下宿屋の主婦に至るまで自ら國事に任ずるの概あり、將軍は一老婆も亦國家の一員として己と共に大戰爭に從事するものなることを知る。英國の武斷將軍と人民との間には實に我國の政黨大臣も或は難しとする所の相互的了解が存するのである。而して下宿屋の主婦に至るまでの信賴を受くるが故に、キッチナー將軍は十分の自信を以て武斷的手腕を揮ひ得たのであつた。

の爲めに

國に於ける農地の現狀

モンド日本人農會の報告(三)

外にトワイン、スラッシ賃の半額

耕作人負擔、馬匹、農具、馬糧臨時使傭人及びスラッシ賃の半額を以て收穫半額の分配とす

一、土地の面積は資金の多寡に由て其範圍の廣狹の差又耕作物の種類に依り異なるとは雖も小麥耕作に要する面積は八十英加を以て單位と爲す所以のものは土地拂込馬匹農具の購買及び經費等多額の投資に對する收支償ふに足に於て相當の利益を收むる必要ありとす(別紙收支概算表參照)

一、灌漑地は邦人農業者の野菜耕作に使用して土地購買者勸なく各年度適位の場所を選み借地を爲すは過去の實例とせり而かも過去幾多の經驗は耕作技能の進歩又は販路の發展等近時頗る顯著なる効績を示しつゝあり此れに要する土地の面積は十英加を單位とし其地價及び借地料は(別紙統計表參照)甚だしく不同あるものとす

▲無資本者の便法

一、無資本者は最初農業の經驗を得る手段として白人又は邦人農場に從働し傍ら資金の蓄積に勉め四圍の事情に精通して小規模の野菜業に着手し徐々に發展の企及なすを信ずも當ゲ得たる便法とす

一、小資金を有する者三四人又は五名共同合資組織の許に資金を吸集し一定の農場を購入し內若干名を主任として農業に當らしめ他は勞働に從事し農場經費の調達に勉め稍々地盤堅固となりし時擴張するか又は各分離獨立するは過去の實例に鑑からず又最も當を得たる方法なりとす

一、以上記載せし各項目は小資本に應用する參考事項のみ茲に大資本家の着目して農業に又は牧畜に多額の投資を爲し資金運用の妙を得る上に於て確實の利殖を收むる事は最も策の得たる方法と思惟す既に一白團体の如きは昨來以來二百万弗を投じ當地方附近に於て農業及び牧畜事業を爲しつゝあり

一、農學校及び農業試驗場建設として當レイモンド町附近舊製糖會社の土地賣買交渉中と聞く夫の近かく實顯するは一般農業の發展に對し稗益すること蓋し寡少ならざるべし

一、現況視察或は企業者の爲め必要に應じ當協會は應分の便宜を與へ又は希望に依り最も信用ある白人又は邦人へ紹介の勞を惜まざるべし

貴石類各種及び修繕
晩市メイン街三一六
日本時計店

收宗會
三ノ宮好一郎
太平洋保險代理
日本郵船切符取次
阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八 郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理、中野事務所
主任 中野庄輔
本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六
(日加貯蓄二階)電話シーモア八八二

今國各運輸業部より調達
特別大勉強
以て販賣
製造
最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕上げ
三枝鞄店
電話 バウエル街三

富士山印レコード
鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メエン街二三三
電話 シー三六九六
ケー・エム商會
北澤、村木

加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Club
339 Core Ave. Vancouver, B.C.
晩香坡市ゴーア街三九

新着荷
土産精米所
バウエル街二五九
電話シーモア五九〇〇
宅アレキサンダー街五〇二二
電話ハイランド六〇二二

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シー參四貳參

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五

ギヤスリン
自働車用
ギヤスリン船用
商店
救助車の御用命に應すべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
各種油並附屬品一切
電話シー一四五八
日本オート

上しん粉製さくら餅
淺田飴、翁飴、水飴新着
精々大勉强販賣致候
在留証明用紙有り
晩市ハイランド七一
鈴木菓子店

J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C

加奈陀
◎貯蓄預金 ◎定期預金
◎三年貯金 ◎小切手勘定
◎日本送金締切日 アラビヤ丸便二月十七日(月曜日) エンヤ號便二月廿四日(月曜日)
◎公債賣買周旋
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話 シーモア 貳貳參)
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

日本國産野菜及花種荷着
農家の福音!
收穫の多少は一に種の御撰擇にのみよります
弊店特選の種子は安心して御使用を願へるので例年御好評を蒙て居ります
また御家庭に御使用を願てはいつでも新しい野菜か御庭さきから採れて美しい花が賞せられ誠に御樂しみのもので御座います
何卒品切にならぬ中御早々と御申付の程願上升
(繪袋入…拾仙、半斤以上特價)
晩市西ヘスティングス街四六
古屋商店
(電話シーモア二九三三—二九三四)

る、綱逸は三月迄の食糧はもつてゐるが此の期間を經過すれば事實上飢餓の狀態に陷らざるを得ない之れを救濟すべき何等かの手段を講じなければ夫れこそ重大な擾亂を釀すこと請合である、聯合各國は賠償金及び其の支拂方法を決定したる後經濟的封鎖を廢棄せんとしてゐる（十六日）

雜報

◉巨船建造　シー・ピー・ヨーション・サーヴイスにてはエンプレス・ヨヴ・エシアよりも大なる巨船を英國にて建造中ゐあり太平洋航路に使用する計劃の由にして又此他にも二三の巨船太西洋航路の爲ゐ建造中にありと

◉歸還兵と鐵道工事　加奈陀政府は平原諸州の鐵道工事に積極的方針を採り同方面の交通缺點を補ふと同時に歸還兵に働口を與ふる方策に出づべしとの保證を聲明したりと

◉岡山縣風水害救濟　岡山縣風水害救援寄附者左の如しと
金五弗宛、吉田平助、西村近三中渡瀬平右衛門、熊登谷數太、三宅關次郎、延藤一太、井頭宗一、無名氏、宮原仁平▲金四弗井上久太郎▲金三弗宛、磯村鶴雄、桐野清平▲金二弗五十仙宛秋山德太郎、中川類一、高松實太郎、小倉猪太郎▲金二弗宛、濱田庄太郎、高橋茂三郎、眞野松一、田原茂一、野上孫次、青木鶴平▲金一弗宛、水原清吉、山縣繁三、前田源九郎、竹內藤吉

◉佛敎々會に寄附　田村フル子は金十弗を佛敎々會に寄附せり

▽大陸片々△

▼日本が遣軍の半數を西比利亞より撤退せるはチエック援助の所期已に達成せるに依るものとす

▼▼▼▼遮莫聯合國遣軍旅設の內情と其協圖難は屢々喧傳され殊に日本が猜疑の眼を向けられしも事實

▼日兵の撤退は過般不祥の紛局を一掃するに効あらん而して某國等亦新局面の處置に惱みたらん

▼近音ヨムスクより至る聯合國の對日態度は軍事上にも商業上も變化ありと素より然るべき耳

▼日本即ち西比利亞鐵烏拉爾以東の管理と北滿及西比利亞の特殊利權を要望すと局面展開如何

▼旬餘にして早くも三月北國加奈陀亦徐ろに陽春行樂の季節を享有せん如今霏雨の滋きを惱む耳

◉保險附馬蹄印ハムマー到着
外ソー、アツキス
特別廉價販賣
晩香坡市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
東カドバ街とゴーア街角
自宅 電話シモア四一三九エル

御蒸菓子
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

晩香坡客自働車組合案內
松下彌平
バウエル街二三三五
電話シーモア七六五二
電話ファモント二四〇八エル

村田佐太郎
木下雷助
バウエル街三六五
電話シーモア四九八〇

三隅清次郎
山下新太郎
バウエル街三一八
電話シーモア二九七四—三六五

千葉龜吉
メーン街二〇六クイン洋食店內
電話シーモア八八三

森井悅治
若松榮太郎
谷原輝夫
メーン街一〇二
電話シーモア一四五八
一〇八六アール

外國爲替賣買、割引、貸付荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
◉定期爲替手形利息割合年五步
橫濱本店、東京、神戶、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
◉郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
橫濱正金銀行
シアトル出張所
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候
信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O.Box. 1917 Tel. Ell. 3575

男女洋服裁縫
並に洋服ブレス
精々念入りに達調可仕候
バウエル街三五五
あし川洋服店

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンカウントン
郵函三一
岸本商店

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア一二五五七

建築用材
造船用材
多少に拘ず御註文願上候
花月ソーミル
ヘスチングタウンサイト
電話ハイランド五五
事務所
東カドバ街二二六
電話シーモア五二〇〇
126 Cordova St E.
Vancouver, B. C.

△金銀細工
晩香坡市
八木時計店
電話シーモア六五二二
時計修繕
貴金屬賣買
石類

R. H. BOYER DRUG STORE
399 POWELL ST. PHONE SEY. 7502

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セテー
圓入三之助
プリンス・ルパート市パーク街
壹壹四參 郵函五三六

處方調劑
本店にては公認藥劑師二名が常に正確と迅速を旨として處方調劑に從つて居りますから何卒醫師から處方箋をもらはれた時は必ず本店へ御持參下さい
賣藥化粧品
最も安心して服藥ができ最も効力の確實なのは本店特製の賣藥であります
其他上等なる化粧品色々取揃へてありますから何卒多少に拘らず御用命下さい
バウエル街三九九
公認ボイヤー藥店
電話シー七五二〇

◎御婦人や
◎れ子供さんの
冬物の御仕度は是非弊店でお求めを願ひます
品物は吟味してありますし御値段も精々勉强して御用命に應じます
◎オバーコート
新柄流行形 二十弗內外より五十弗まで
◎ハット 三弗內外より八九弗まで
飾付はた氣に召します樣致します
◎スエタ 八弗五十仙より十二三弗まで
色合は種々ございます
◎男女子供オバコート
スエター、ハット、スーツ、ドレス
◎男物各種
其他最新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージア街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キープラー街七一一

晩香坡市バウエル街四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

動不動產賣買
火災保險代理
生命保險代理
晩市東ヘスチングス街メーン街角
ローヤル銀行二階
電話 水原清吉
事務所シー三四四七
自宅ハイ一二一八エル

◉男女洋服裁縫
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二八七

△洋菓子一切
△ウエヂングケーキ
△御祝ケーキ
メーン街二四一九
電話ファモント五八八
西ヘスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二
電話三六〇六
ウーマンスベーカリー
店員 布田總一
Woman's Bakery City

新荷着
廣島名產菜漬內外種物一切
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三二九三

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付度候
アレキサンダー街四一〇
中鶴運送社
電話ハイランド一〇七六エル

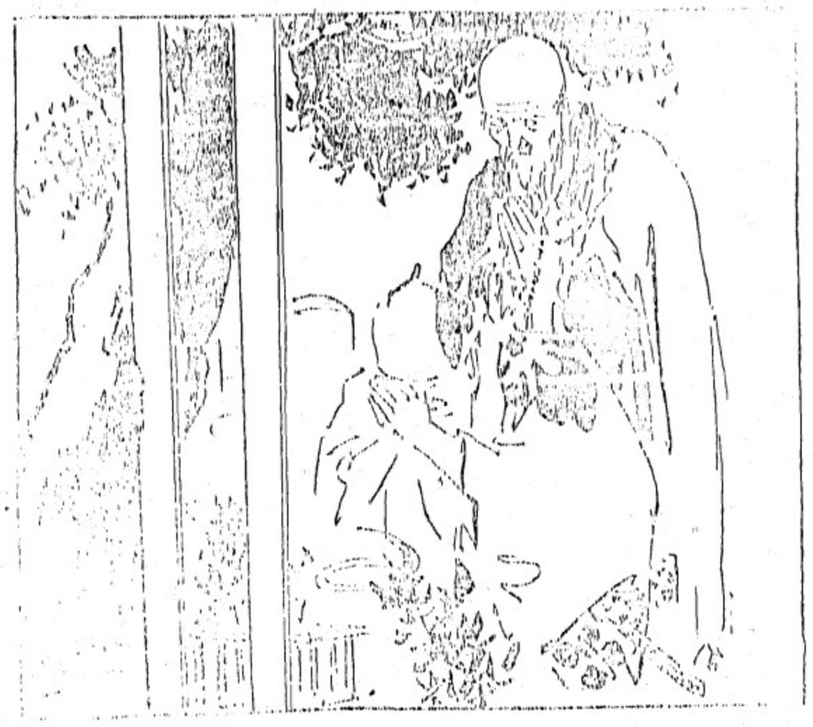
日本タオル風呂用新荷着
晩市西ケイ五番
電話ファ二九七
丸野商店
同精米部
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尙弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます
晩市メイン街二二五…電話（シー二六六四）
日鍋洋服店

強壯ぶどう酒は
口障りがよくて——能の婦女子の嗜好にも叶ひ——
經少の刺戟は胃の活動を促し食慾を進め……血液の循環を圓り身體を溫め……健康を增進す。
故に健康體は勿論、生來虛弱者、病後の衰弱者、亦は身心過勞の回復を望む人——御婦人に多い俗ゐ冷性にて『ねつき』の惡い人等ゐは最も適切なる飲料酒であります
四合壜入一弗五十仙、要送料、但一打以上は送料勉强仕るべく候
釀造元日本人一手販賣特約
近藤藥店
電話……シーモア四七六八
S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B.C.

◎漁網各種
◎漁具一切
◎食料品卸賣
◎精米
◎穀類
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話 シーモア六一五六
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

時計、附屬品、貴金屬、寶石類
御入用の御方はメーン街二二〇



新小説

場名舎桃李口演

松「ヱヽ、旦那様」甚「ハイ」松「向ふに大きなお寺が有る様に思はれます」甚「然うだの随分大きなお寺の様だ」松「左様でございます、オヤ芳蔵」芳蔵「三人「ヘヱ」松「那のお寺に往つて泊つて貰ふ事にしやう、理由を話してお願ひ申したら何宗のお寺か知らないが泊つて呉れぬね事もあるまい」三人「左様でございます、皆を急いで柳井津から向ふへ行く、酒一瓶」甚「ハイ」

日本郵便

無線電信の設備

◉この警察署にも

完備せる上海警察

警視廳外事課長　長谷正成氏談

今回圖警視總監の命を受けて傍獄二十八日神戸に出張して支那上海に赴き十五日午前九時東京驛着の列車で歸朝した目的は上海に於ける警視制度を視察する爲めであつた上海には十日間滯在して居たが

△上海の街路は二三四等に分れ四等道路でも丸石を並べた立派なもので其他一二三等道路の如きは全部セメントかアスファルトで固めた完全なもので彼地に滯在中は土を踏んだことがなかつた殊ふるであらう又犯人の捜索に於ける施術生其他諸般の設備等に至る迄悉く

△歐米最新式で宛然たる活動寫眞のやうである此の共同租界の警察官中に我國の大出警部以下警官が三十名居るが今や會話も自由自在になつたのみならず各國の警官中で模範的であると批評されて居る斯く我國の警官が何れの點に於ても一頭地を抜いて居るので他國の警官から嫉妬を蒙つて居る位である上海は世人諸知の如く排日的風潮の策源地の觀があつたが併し排日と云ふことは日支兩國人の眞の理解を得ないから生ずる結果で此は將來可成的兩國人を接近せしめて互に眞の了解を得せしむるの外はない尚上海滯在中に於て警察總長以下各警察署長が非常に親密な態度を以て極秘に渡る點迄も打明けて脫明の勞を執り且つ實見に供して呉れたのは大に感謝して居る次第である

彼地の警察側度の完備して居ることは驚く計りで警察總長がマキユーイントと云ふ英國人で其下に千九百人の警官が居る此の警察は上海に於ける廿一箇國の共同租界を警備し唯佛國だけは別に警察總長を置いて

△佛國の警官　許りを使用して居る總長はシユミットと稱する佛國人で警官の數は七百人許りある彼地では警察と消防署は別になつて消防署は消防總長が統轄して居る警察署ふは各署共ふ無線電信及びアーク燈の設備がある若し上海ふ暴動が蜂起し電信や電話を切斷したり或は市街の電燈を破壞されても更ふ驚く必要がない假令全部の電燈が消されても何百尺と云ふ高いアーク燈が一時に點燈されるから上海の市中は恰も白晝の如くな

内務省免許産婆　西澤すみ子　晩市バウエル街三〇（二階）下高原醫院瞬　電話シーモア一一七

産婆　杉の原幸　晩市ウエル街五六八　昭和商店二階　電話バイ二四四二

産婆　立石哲子　自宅電話シーモア八〇八八　晩市ダンレビー街百十一番

新調　各種批發品　加藤批店　バウエル街三一一

天野運送　バウエル街三一一　電話シーモア一一九　自宅電話バイ六二五エル

英語教授　をくの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す　聖公會附屬英語夜學校　校長法橋純一

△御串館諸師手續　△理代業　△受負業　△代交渉事件　△汽船切符取扱　△金融事務　△串業投資　晩市バウエル街三三六

大中事務所　晩市シーモア四五四五エル

自動車　荷物並煙草、菓子、果物類　電話シーモア二三四　バウエル街三四四　前川運送店

新學期開始　自一月六日　英語夜學校（日本人メンバス教會附屬）　英語科　簿記科　官用英語科　備科　各科共入學隨意

教師　白人專門教師、ウオドレ　△ピヤソン、デオルフの三嬢　△其外熟練の日白人數名の教師　△により叮嚀懇切に教授す

玩具種々　今堀商店　晩市バウエル街三九一

日用品　同支店　東ヘスティング街二五三半

英語夜學校　日本人メンバス教會附屬　簿記科　官用英語科　備科　各科共入學隨意

雜貨類其の他　大屋商店　晩市バウエル街四五七　電話ハイランド三三六

食料品一切　晩市バウエル街三五七

ダンレビー旅館　晩市ダンレビー一四番三　電話シーモア六九四二ハイ　上西寛之助

針及油附屬品　中村久治郎　晩香坡市バウエル街三九六　日加銀行二階百〇五番室　電話シーモア八二八

最新式ホワイトミシン　ホワイト裁縫ミシン會社　日本人部總代理　中村久治郎

洋風呂　理髮　西洋洗濯　西カドバ街六三　北川床　電話シーモア四六六五

デーデーピー　鐵道人夫募集　賃金一時間三十六仙五厘以上　申込所　プリンスルパート市第三街八二四　山中事務所　Box 16 Prince Rupert, B.C.

和洋雜貨藥菓雜誌　晩市バウエル街二三五　松本事務所

プリンスルパート市第三街八二四　山中商店

書籍雜誌　賣藥卸小賣　各種新刊小說　（各雜誌郵送無料）「送金は書留にて願ます」　内田支店　晩市バウエル街二〇一　201 Powell St. Vancouver

雜貨食料品　バウエル街六〇六　梶本源太郎　商店　電話ハイ二二五二

果物菓子　食料品　新西院コロムビヤ街八七七　長谷部商店　電話一〇六二アール

スターション　マグロ　其他魚類一切　青物類　かまぼこ　バウエル街二六二　田中六彌　電話五六六一

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　西ヘスティングス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三一三　グランビル街九三二　電話シーモア八七二三　支店　デビー街一二一二　自宅電話シーモア五三一五アール　美府ガバメント街一二三五　支店　電話四七七二

いなりすし　並に御めし　バウエル街二四六　ニコ〳〵　電話シー三四五五

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二　東京酒樓　電話シーモア三三六五

御旅館　ビクトリア市チヤタム街六三三　石田元藏　電話壹壹參貳　郵函一〇六　636 Chatham St., Victoria, B.C.

メーンルームス　室内清潔取扱　晩市メーン街一七　井上政吉

●洗濯業　バウエル街二〇人　人倉洗濯所　電話シーモア六三三　工場ランスダウン街一四四一一

●生魚●青物　御手輕料理　めし　晩市ゴーア街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

●かまぼこ　製造卸小賣　●鳥、牛肉、仕出し　晩市バウエル街三三三　電話シーモア三七八二　前川魚店

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フエアモント五二

食道樂の人は來れ　バウエル街三四七　天狗　加藤豊太郎　電話シーモア二三二八

ギヤスソリン器械修繕　並に三角器械修繕　丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます　南晩香坡西ローン街三〇二　コロムビア鐵工場（クーグラン造船所近く）

自轉車賣物　十弗以上の自轉車及びモーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します　市内ロブソン街六一六　ウエスターン自轉車商會　モーターサイクル　電話シーモア一一三五

高等南京料理　日本人諸君の御來使を歡迎　仕候間何卒御光來の程希上候　晩市バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

●客自動車　開業　最新式ハドソン七人乘り　今回左記の所に於て晝夜の分ちなく御用命に應じ候に付何卒御引立に預り度御願申上候　電話　晝間シーモア二一四〇　夜間シーモア二一一五　晩市バウエル街三四四　前川運送店内　上田惣吉

めし　しづ、ます　バウエル街二百六十一　電話シーモア四〇三二　一力

◎御めし　◎うどん　◎そば　並に御手輕御料理仕出し　客自動車　晝夜營業叮寧に御取扱申候　バウエル街二六四　電話シー四三九八　○力

新築家屋　室内清潔取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります　プリンス、ルパート市フレザー街七一四　御旅館　館主持田平夫　電話ブラック一五四…郵函七五　Hotel Mochida 714 Fraser St. Prince Rupert, B. C.

大工　上重　井野　「電話ハイ五三六エル」　晩市東カドバ街六四三

信夫屋旅館　室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候　晩市バウエル街二三四　館主　佐久間太重

日用品一切　並に果物、煙草　バウエル街三二八　電話シー二〇六四　山内善平

廣嶋屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　「電話シーモア三六七」　「郵函」

Kobeya & Co.　Importers and Exporters　General Merchant　566 Powell St. Vancouver, B.C.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢賄ひの向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方樣方は一度御ためしに御買求の程願上候

KIKUSUI BRAND　HIPPON RICE　CHOICE No 1　KOBEYA & CO.

晩香坡市バウエル街五六六　神戸屋商店　電話ハイランド三三七

女洋服裁縫並に　ぜんたくプレス　晩市メーン街二三二　レーンコート各種販賣　相星洋服店　電話シーモア三三七六

手打うどん　そば　そうめん　蕎麥　製造　千うどん　晩香坡市ドラウン街一七四　電話ファヤモンド一四四　崎製麺　174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

ドライグッズ　專門　晩市バウエル街二二八　日共商會　電話シーモア一六〇〇

御化粧品は　ハイカラ　ものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい　晩香坡市バウエル街三二九　内外諸賣藥化粧品　内外雜貨食料品　大正堂藥舗　夏原商店　電話シーモア二二八

日加商會　晩市バウエル街五五八　柳澤元仁　堀内貞廣　電話ハイ一九七一

最新式シンガーミシン及油附屬品　應印レコードビクターレコード　子供機乳母車にベビー歩行器　ビクター蓄音機並に和洋樂器　フオード自動車キヤシレジスター　レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します　△修繕は低廉にして迅速に致します

Kinokuniya & Co.　151 Cordova St. E.　Vancouver, B. C.

一最上新米着　一最上モチ米　外食料品、被服類一切　右精選品廣價販賣仕候間陸續御用命被下度奉願上候　あづまこうじ　大販賣　紀の國屋商店　晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八二

本社東京特電

◎山縣公の容態快方に向ふ

小田原に療養中の山縣公は肺炎に罹症したるも目後快方ふあり此分ならば數日中に危期は去るべしと稱せらる

◎支那は獨逸人を追放せん

支那は國中總ての場所より近く在留獨逸人を追放すべし

◎朝鮮人九名有罪と決定す

東京在住の朝鮮人九名は新聞紙條令違反有罪と決定されたり

◎河野廣仲氏の銅像を建設

福嶋縣の河野廣仲氏友人有志は憲法發布三十年記念の爲に河野氏の銅像建設の計劃あり

◎京都に於ける勞働者大會

京都に開催されし勞働者大會は何等の紛擾もなくして終了。尾崎行雄氏一場の演說を爲せり（以上五項本日午後一時着）

本社聯絡重要電報

◎英佛米各新聞の國際聯盟觀

（倫敦）國聯際盟の憲章に對し倫敦紙は贊意を表明せりタイムスは曰く『規定は戰爭の原因に觸るることを痛刻にして之が除去には何人が期待せるよりも効果あるべし曾て期の如き重要の文書の發表されしことなし』、モーニング・ニュースは曰く『平和維持の爲に銀へられたる最大の計策なり』、デイリー・メイルは『吾人は政治生活の新時代開展を此文書が意味せんことを希望す』と云ひクロニクルは『吾人は此憲章が聯合國の協同せんとする結論の滿足なる表明たらんことを希望す』と評論せり更にポスト紙は曰く『若し聯盟が戰爭防止に有效の方策を與へすとするも少くとも吾人の希望する所を與へたり督賴は五列强の堅固なる聯盟に繋がるべし』と（十五日）

（巴里）佛國の代表新的聞紙は國際的聯盟の外容に些の熱心を示さず『委員は賢明にも永久に對して明日を偷安せず今日の安全を計るふ專念せり黎明期の國際聯盟は即ち獨逸に打勝てる五列强の締盟となりたり』云々と記してフイガロ紙の記者は更に『將來は猶ほ好き解決の爲に開かれたり從つて今は猶漠然たるを免れず』と評論し最も廣汎なる贊意を有するヂユルナール紙は『總てが永久平和と親館とを語るとき佛國民は實相を看過すること能はず實相は有利なる所罪の下に刑を峙て居る七千万の獨逸人の方面にあり歐洲の半分は混亂せり悲劇的驚異の反動より吾人を庇護する保證は何なりや力は何なりや此間に關して國際聯盟の規定を熟讀するも又講和會議に雄辯なる演說ありしに對しても回答は唯だ一つのみなりき曰く道義的制裁』と論じエコー・ド・パリは『二十六ケ條の規定も遂に吾人に何等の擔保を齎さず』と曰ひ社會黨紙ユーマニテは猶一層聯盟規定を悅ばざりき（十五日）

（紐育）米國紙は國際聯盟規定に對して概ね當初偉り多くを期待す可らずとの警告的調子を以て之を承認せり而して遂には世界平和の爲の國際力を發揮すべしと云ふに一致せり紐育サン紙の如きは『立憲的ならず實行的ならず』と評論せり（十五日）

◎秘密條約の問題には非ず

▼講和會議と日支兩國の問題

（巴里）牧野男は日支兩國間に修了せる或種の協約內容を公表すべしとの調合を入手せりと日本の講和使節が聲明せる旨をハヴアス通信は發表せり外交慣例に從ひ日本は之等の協約發表に就て支那の同意を求めたるも北京政府は未だ回答を與へざるなりと日本使節は云ひ又問題は秘密條約云々と稱すべきものに非ず協定は完了し居らず單に合意に過ぎずと言明せる由猶珍田子爵は日本が北京壓迫のこと全然無根なるを云ひ且つ『日本は未だ支那と秘密條約を締結せず支那大總統が東京政府と完全の合意あるを信ずべき充分の理由あり』と言明せり（十五日）

◎日本は管理委任に同意せず

（巴里）日本はカロリン、マーシャル兩嶋の管理委任を日本に向つて爲すの計策に未だ同意せず他列國は委任方針に贊同し居るも日本は太平洋の兩島を托さるべき計策のヨリ完全なる定義を要求し國際聯盟に依つて要求せらるべき國際管理の性質の公文發表を求め居れり

雜報

◎州議會と排斥

所謂ハウシング案

社會黨員の修正案

頃來東洋人排斥の事は之ゐ支那人を目標とはして居るが主が餘沫に就て警戒すべきであり尤も州議會には未だ何等排斥的法案は見へなかつたが今回州政府提出の兵員住宅法案にニュー・カッスル選出の社會黨議員ホーンスエートは最近修正案を提出して之が住宅の建築には一切東洋人を使傭せずとの方針を採るべしと主張して居る

▲先づ　之が州議會に現れた排斥方針の先鋒であつて形勢は刮目を要するのである、ハウシング・アクトと云ふのは政府が金を出して歸還兵の爲に一定の地域をトして住宅を作らうと云ふ方策なのである

◎加奈陀自由黨老首領逝去

▲發病は昨午前

▲榮ある公生涯

加奈陀自由黨の老首領サー・ウイルフレッド・ローリエは昨午前十一時ヲタワの邸宅にて教會行の仕度中に麻痺症の爲め卒倒、主治醫シエヴリエー全力を傾注して容態稍々輕快に見へしが遂に起たず本日午後二時五十分易簀せり氏は千八百四十七年十一月二十日出生フレンチ・カナデアンとして當國の政界に奮鬪し自由黨內閣に十五年以上首相の地位を占め其政治生涯の出折は加奈陀史に偉觀を爲すこと人の知る所なり

◎新大使は沙都出身

シャーブ氏辭任の爲に後任として大統領ウイルソン氏は沙都のヒュー・シー・ワラス氏を駐佛米國大使に任命することゝせりと

◎西比利亞出發期

當國よりの西比利亞遣軍は今春歸還し來る管ゐて三月末又は四月上旬より着手さるべしと

◎長距離飛行記錄

米國のアルバート・スミス少佐は加州サンデーゴより紐育に飛行し同一機に依りて再び十四日夜サンデーゴに歸還、米國長距離飛行の新記錄を出せり機は四百馬力のデハビランドにして又氏は紐育にて手に入れし白耳義犬の大なるを歸途同乘せしめしと由

◎義勇兵歡迎會

日本人會は昨夜東京樓に邦人歸還兵二十八名を招待して歡迎宴を張れり浮田領事も出席、有門氏司會し山田氏歡迎辭を述べて且つ挺身奉公の努力に謝意を表し牛島義勇團長の謝辭あり非常の盛會なりき

●メルバ夫人來往

當代世界的の藝術家として名聲高き濠洲出身の唱歌者メルバ夫人は今回渡英の途ナイヤガラ號にて着加、本日來晩せり鄙人團体あつては歡迎會開催の計畫あり

◎日會の見舞電報

加奈陀自由黨首領サー・ウイルフレッド・ローリエー病氣に就て加奈陀日本人會は老首領が速に快癒し政治生涯の一日も長からんことを希望して今朝見舞電報を發したりと

◎排斥問題演說會

昨夜のノソヂスト教會

昨夜メソヂスト教會では既報の如く基督教青年會演說會があり東洋人排斥問題に關して菅原、赤川及び浮田領事三氏の演說があつた領事は異人種問題の過去より說起し加奈陀に於ける英佛系の關係に及び理論と實際と合致せざることなるべしとの點、夫より轉じて同胞の自重と自省、排斥家などに口實を與へざるやう注意努力の必要なることを力說された、來會者約三百人に達し甚だ盛會であつた

◎大戰協友會々頭留任　大戰協友會にては最近總會を開催、會頭にはエス・ヂエー・ゴサード再選され副會頭にはダブルユー・キヤロル當選したりと

◎氷滑りの名家登場　僅ゐ十四歲にして氷滑りの巧手として著名なる沙都のヴイニタ・インゲル孃は本夜當市のアリナゐ登場して得意のファンシー・スケーテングを示すべしと

◎強盜の犧牲者死去　第四十一街とフレザー街角のカワン（四十）が强盜の爲に銃擊されしこと既報せるが同老人は遂に市病院にて落命せり犯人は未だ逮捕に至らず

◎大學生の演劇　ビー・シー大學のプレイヤース倶樂部は已に三回の公演に成功せるが第四回は來月

廣告

加奈陀日本人會維持會員各位

新維持會員之證發給に付

一、大正七年度中央區所屬維持會員之證は選擧執行の都合上本年度の評議員選擧には無効とす

一、大正七年度中央區所屬維持會員にして本月廿六日擧行の選擧に參加せんとする者は來る二十一日午后五時迄に本會事務所に自ら出頭して署名の上新に發給を受くべし但し舊會員證或は會費領收證を持參の事、尚は便宜上本月十日より十五日迄午後七時より九時迄新維持會員證發給の爲め特別執務す

一、本會中央區所屬維持會員にして本年度の評議員候補者たらんを希望する者は自署の上本月十七日迄本會事務所に届出べし

一、届出なき者の得點は當然無効とす

一、候補者立候補希望者は代理人又は團体を以て届出づるも差支なし

大正八年二月八日

加奈陀日本人會維持會員各位

廣告

加奈陀日本人會維持會員各位

去る一月廿一日及廿二日に擧行せし本會定期總會第二日の評議員選擧は不正投票十七件を發見せ以て同月三、一日の役員會にて審議の結果無効と決議致され候に付該定期總會第三日の中央評議員選擧を更に左の場所と期日に於て擧行致候間此段廣告候也

場所　オレンヂホール

期日　二月二十六日

時刻　午後一時より同九時迄

大正八年二月八日

廣告

寄附興行

十八、十九日（火、水）毎夜正六時よりよりンイペリアル劇場にて義勇兵後援會へ寄附の目的にて浪花節芝居興行仕り候間何卒賑々敷御來覽の程希上候

浪花節芝居一座

世話人一

初日　▲高田馬場仇討

切　義士大石苦心の場

二日目　▲女一代記たしなみ鑑

俊德丸の傳（通し）

御禮廣告

生等主催となり浪花節芝居興行仕候節は多大の御厚情を寄せられ餘期以上の成功を治め候段一同深く鳴謝仕候尚其節は過分の花を頂戴仕り是亦有難厚く御禮申上候先は右乍略儀御禮迄如斯御座候

二月十五日

大和興行會社

山本竹次郎

猪原政吉

スタブストン若連中

主任　酒井安一

外　橋本芳太郎

世話人　同

谷田八十九

大正八年二月十七日

スフヴストン

漁者慈善團体

小生所用のため三ケ月間の豫定にて荊妻同伴來る廿一日出帆アラビアに就て歸國のため廿日當地出發仕候に就ては小生に御用向の方は來る十九日迄に御申越被下度此段廣告仕候也

二月十五日

廣告

當團体修正規約に基き第廿年度定期總會を來二月二十三日午前十時附屬小學校々舍ゐ於て開催す團体員諸君は萬障繰合せ定刻御來會を乞ふ

大正八年二月十七日

スフヴストン

土曜日の本紙岡山風水害寄附金記事中十五弗石井靜一とあるは石本靜の誤植

廣島縣海外協會

雜誌發送上の都合有之候に付本會員にて住所變更の際は早速本會事務所迄新舊住所御通知に相成度此段廣告候也

時子

本日葬儀の際に遠方より受

次女　路態々御會葬被下

雜有奉拜謝候混雜中尊名伺洩

有之べきやも不計候

儀以紙上御禮申上候敬具

二月十七日

父　鮫嶋長吉

母　同　ヒサ

親族代表　阪元彦

倉吉

桂三郎

榮次郎

友人　寺木丸野清七郎

總代　塩田實

吉能次郎

鮫嶋松吉

鮫嶋慶市

宮本山石藏

故

儀葬儀の際は御多忙中遠路の處御會葬被下誠に難有深謝奉上べき所混雜中御尊名伺ひも有之べきやも不計候

儀以紙上御禮申上候

二月十五日

妻　濱福

長男　濱原朝ノ

親族　濱浦久竹

濱茂太郎

濱村吉松

沖野龍吉

外　濱浦一ブ

友人　濱浦嘉市

濱浦元松

濱浦茂松

濱浦吉松

濱浦害郎

濱浦松

各位

日加商會

堀內貞廣

柳澤元仁

移轉廣告

弊所事各位の御引立に依り益々繁盛を極め候に付今般一層業務擴張致し皆々樣の御便利を計らん爲め日本人街の中央なる元日加用達會社の跡に移轉仕り精々勉强の上御厚意に報ゆべく候間倍々御引立の程偏に奉願上候

追而電話もシーモア二四六〇あ變更仕候

バウエル街三六二

加奈陀日本人會維持會員各位

新維持會員之證發給に付

一、大正七年度中央區所屬維持會員之證は選擧執行の都合上本年度の評議員選擧には無効とす

一、大正七年度中央區所屬維持會員にして本月廿六日擧行の選擧に參加せんとする者は來る二十一日午后五時迄に本會事務所に自ら出頭して署名の上新に發給を受くべし但し舊會員證或は會費領收證を持參の事、尚は便宜上本月十日より十五日迄午後七時より九時迄新維持會員證發給の爲め特別執務す

一、本會中央區所屬維持會員にして本年度の評議員候補者たらんを希望する者は自署の上本月十七日迄本會事務所に届出べし

一、届出なき者の得點は當然無効とす

一、候補者立候補希望者は代理人又は團体を以て届出づるも差支なし

大正八年二月八日

加奈陀日本人會維持會員各位

廣告

內外雜貨食料品

大勉强販賣

晩市バウエル街二二三、二二九

松宮商店

電話　シーモア三五九七

●農地廿英加

ポートヘネー停車場より一哩

家屋、馬小屋、果樹付

△價格　二千一百弗　現金七百五十弗　殘額相談

●徵兵猶豫願

其他日本行に要する領事館願届手續、在留證明、妻子店員使用農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候

紐育生命保險代理部

晩市バウエル街六一

電話　シーモア四一八〇

濱垣事務所

濱垣貞一

T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.

諸願届代書及通辯

●日本行濱船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲徵兵猶豫願在留證明、出生、死亡婚姻等の届書一切

▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

晩香坡市メイン街一八五（大田商會內）

中山義一事務所

電話シーモア三五九五

公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人

▲通辯▲代書

▲一般代理業

▲日本行濱船切符取次販賣

親切と迅速とを旨として江湖の依賴に應ず

アレキサンダー街三四二

園田事務所

主任　園田立彥

電話シーモア二七五二六七

讓受廣告

今回ユレカルーム を讓り受け大修繕を加へましたる殊に衛生は御夫婦の方は至極便利の設備が出來て居りますから何卒に引立の程願上ます

河崎武三郎

電話バイ一七六三オー

診察時間

自午前十時　至十一時

自午后一時　至四時

自午后七時　至八時

バウエル街及メイン街角

公認下宿屋醫院

オフイス……シーモア二五五九

宅……ハイランド九四八

馬賣物

強くて丈夫な馬

ドシキリ使用に適め不用となりたるに付至急安價にて賣渡したし

東カドバ街二六

電話シーモア三二〇〇

花月商會

代書

領事館證明願届書

徵兵猶豫願

日本行切符取次販賣

通辯及交涉事件

マニュファクチュアラース生命保險代理店

晩香坡市バウエル街三二六番

佐々木月達社

電話バ一九二九四番

自動車

荷物二噸積

三噸積

▲スタブストン行並に市內配達

當社使用の二臺の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極便利有之候

一般荷受並に稅關手續代理事務

晩市バウエル街二三三

電話シーモア二九九

日本運送社

◎平和會議の日支衝突を論評

クロニクル紙

桑港クロニクル紙は昨日の紙上に於て平和會議の一問題たる日支の衝突に論評を試みたり所説の要は左の如し

▲支那代表者の平和會議ふ於ける地位なるものは故國政府が未熟薄弱の態度を取りたるが爲に窮地に陷りたる觀あり元來支那代表者は平和會議に於て相當の成績を擧げたりと思惟する點なきにあらざりしが支那政府は遂に之に援助を與ふる事を爲さず外交と經濟との壓迫に堪へず却て其代表者の言説を無効に歸せしめんとす

▼彼等代表者が日本に割讓したる領地を回復せんとして平和會議に所信を縷述し大に之を動かさんとは平和會議の自由判定を慢れなる結果たるべし思ふに至りたりと雖も絶望すべきにあらず平和議會が本問題に斷定を與へ支那の番闘に援助を與ふる時機なきにあらず云々

◎恐ろしい陰謀

支那郵船長逃避す

支那殺人黨の勢力は非常に巧妙なるものにて昨日入港したる回國氣船南京號の番し來りたる一報によれば同社長ルック・チンエリー氏は當地より逃れ香港に到着したるが此時社長は瀕死の境ふあり爲に同社の監理をヲルタラム氏に委托したり社長が桑港を去り香港に赴きたる理由は桑港支那殺人黨の脅迫を避けんが爲にして乘船する際には秘密黨の追跡を慢れて小舟に乘じ燈臺沖にて本船に乘り移りたる者なりと

◎海外植民教育會事業を報告す

主幹　山崎比佐衛

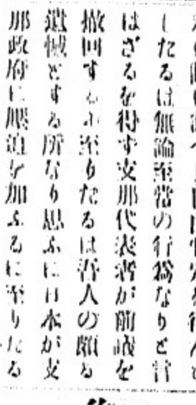
昨つて世界漫遊の途次當地にも來られたる山崎比佐衛氏は歸國後海外植民教育會なるものを組織し森村翁澁澤男等の援助を得て東京郊外世田ヶ谷に一万坪の敷地を得て學校を建て其筋の認可をも得たる由にて目下は職員二十二名もありとの事なるが同校には學生勞働會あり農園部あり植林部あり非常なる大活動をなし居り此外に講演部ありて到る所に講演し植民教育に向つては日本に前古未聞の事業をなし居れりと

内務省免許
産婆　田邊よしゑ
晩市バウエル街二一三
（電話シーモア二五〇六）

晩市バウエル街九六ウスールドホテル二一四號室
姙婦の方をも御預りして極く丁寧に保護致します
産婆　矢野九重
電話シーモア三七八八

電話シーモア四四七五

内務省免許
産婆　田邊よしゑ
晩市バウエル街二一三
（電話シーモア二五〇六）



◎御旅館◎めし◎うどん◎そば
バウエル街三五〇
なかね
滋賀縣人　林善彌
電話シーモア三八二七

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
ステプストン市　同支店

御旅館
室内清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船
勞働口周旋仕候
切符取次
電話ハイランド一七八二

すし
もち一切
晩市ダンレビー街一三九
よしの跡八千代
電話シーモア四三五七

オーシャンフォールス製紙用マッチ切り
人員募集
一コード五弗より五弗五十仙
尚詳細面談下さい
對白人交渉通辯代書
無料周旋事務所
晩香坡バウエル街三三二
奥村事務所
電話シーモア六四六七

煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料
西ヘスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話計八六五）

水パイプ設計等
モリス煙草商會

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候
▲ステール、レール▲パブコ及ウイルマック水管瀛鑛▲船舶用機械▲瀛船其他種々▲商遣船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲遠て引渡候保證出張所　沙港、紐育、モントリヨルトロント、ウイニペッグ
晩香坡ブロック四二六……七
工事設計
ブラウン、エンド、マアホニー
電話シーモア八六二六

煙草
晩市ゴー街二二八
近村煙草店

御寫眞
西カドバ街一四二フランスデルブロック内アー號室
貴田寫眞館

新古生命保險會社
傷病保證保險會社
代書通辨譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九
門部孝之
郵便一〇七九　電話シ五九〇〇

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ぶうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
バウエル街四二
喜らく
電話ハイ一〇二八

時計販賣並修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

リスゴ
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B.C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

鮮魚、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網、フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等、其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ワター街六八
リプセット
電話シーモア六〇三一
六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

漬鮮糸こんにゃく製造
晩市バウエル街四二一
板熊

和洋玩具

和洋雜貨
食料品一切
精々確實價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

谷川造船所
主任　谷川榮藏
Phone Highland 244
1100 Block Powell St.,
Vancouver, B. C.
晩市バウエル街一一〇〇ブロック
電話ハイランド二四四

E. TANIKAWA
Boat Builder

書夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

▲御手輕料理
ウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

内外食料品
卸小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類
取次販賣
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

工場　晩市アレキサンダー街六三
事務所　晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場事務所電話（ハイランド九九
シーモア九五九

書夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

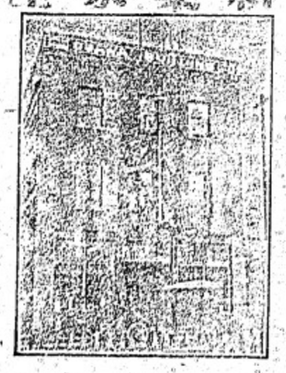
特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切
販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイ九〇四
自宅九〇四
鳴瀬商店

晩香坡
齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院

東カドバ街四一六
中島野村
齒科醫院
電話ハイ二二四六

新築家具



カナダトリアー市
ライスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（電話ハイ九六四）

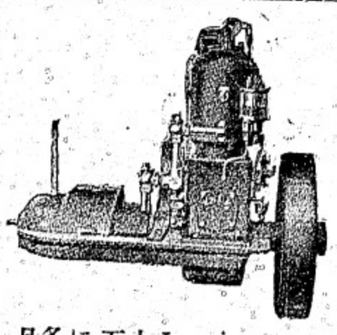
●生魚類●青物類●鑵詰一切
●肉類●蒲鉾製造
電話にて御注文下されば出來る丈に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

◎服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、冬物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地よきは高田の洋服　技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シー三八四三
男女高等
高田洋服店

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市バンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.
電話ハイランド四九六〇

冬服大勉強
晩香坡市
伏見洋服店
電話フェヤモント一八七

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェヤモント八七三



「エイルガソリンエンジン」
……經濟的で強力……
このエンジンは漁獵及び仕事船あは最上です
五馬力より七十五馬力迄店内にあります
各種エンジンの修繕及改造
且修繕用各パートを持つて居ります
新西院市ルール嶋條詰
ピープス、エンヂニアリング商會
Heaps Engineering Co., LTD.

大小馬の商物
ダイ大化粧品會社
電話シーモア

妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四二四五

朝日
桜花
桜花
桜花

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
［各雜誌郵送無料］
［送金は書留にて願ます］
バウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一八五一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街二三〇
寺倉洋服
電話シーモア八九九

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三二〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫

伏見丸　二月一日
鹿島丸　二月九日
香取丸　三月十三日
晩香坡より仲仕賃の方は問無料にて乗船切符を渡す
上荷の氣遣は既れも一万二千噸上にて動揺少なきは一大特徴に有之候
日本郵船會社
シアトル
バンクーバー
ポートランド
同社代理店
大化粧品會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
C. Gardner Johnson Co.
アラビヤ丸　二月廿一日午後
マニラ丸　三月廿七日午後
日本行
三等賃金四十二弗五十仙
（マニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限る）
但し（神戸止）
晩市バウエル街
船切符取扱
切符取次店
晩市バウエル街
安野商會
日加貯蓄銀行
日加用達会社
大阪商船
美濃
水戸商會